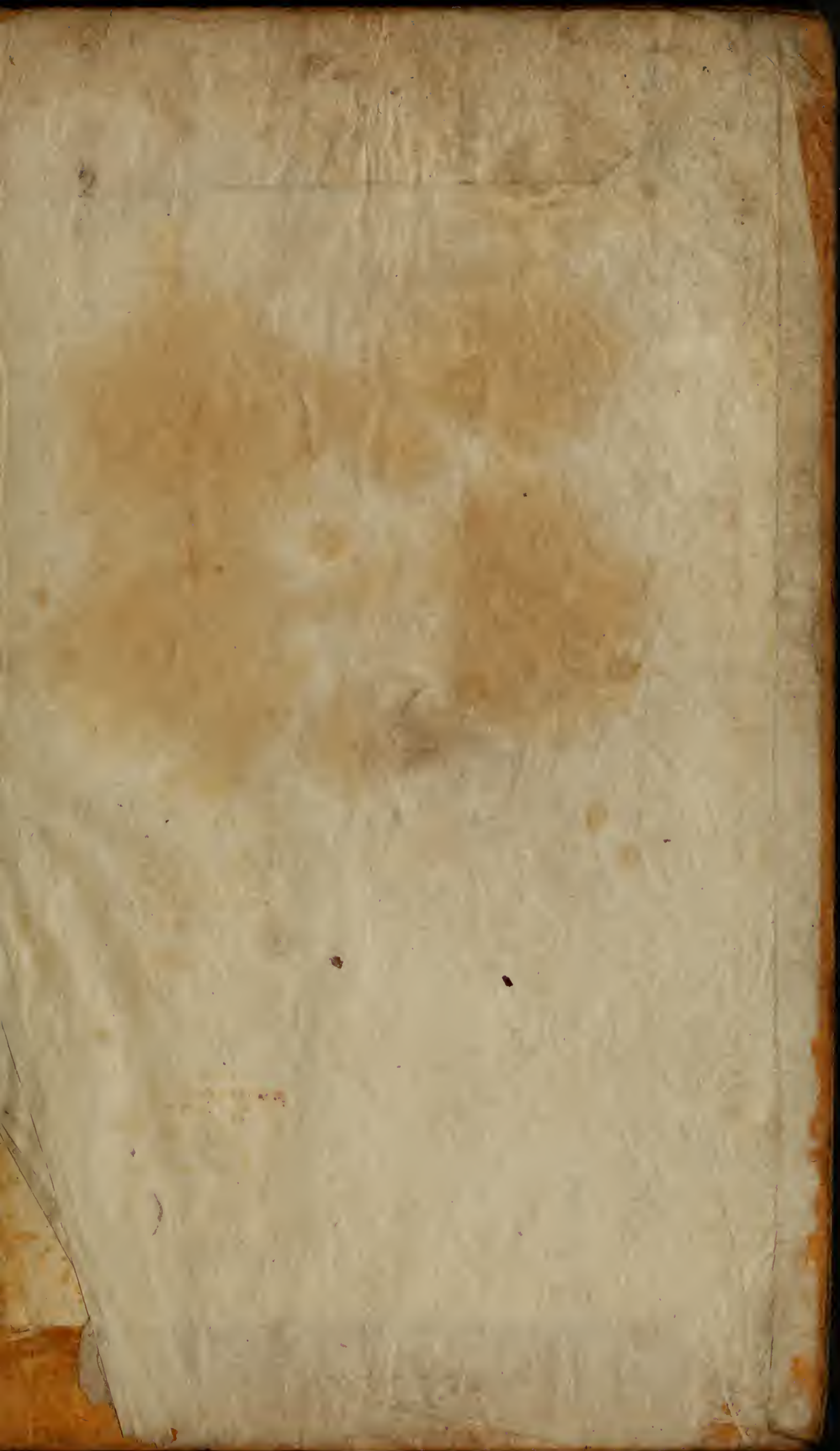


慶賀
傷悼

杜
龔

二十四



分類杜工部詩卷之二十四

慶賀古詩一首

律詩四首

五言

七言

覽栢中丞燕子姪數人
除官制詞

因述父子兄弟四義
載歌絲綸

中丞是栢貞節一
時為夔州都督
起兵討平崔旰之

亂

紛然喪亂際見此忠孝門
忠孝之家

蜀中寇亦甚栢氏功彌存
蜀中甚

하니栢氏의功深誠補王室戮力自元昆

精誠으로王室을補助하느니 힘三止錦江

沸獨清玉壘昏徐知道段子璋崔旰反

也이라玉壘山名이니다○錦江의범과

高名入竹帛新渥照乾坤노은일후

乾坤애비취엇도다子弟先卒伍芝蘭壘

璠皆美也○子弟들히卒伍로

同心注師律灑血

人之表也 一라 ○ 놀애 른 지 어 썩 盛 曄 이 른
挹取 ㄱ 고 술 위 료 비 리 외 로 이 놀 우 추 물 期
望 ㄱ
노라

奉賀陽城郡王 太夫人 恩命 加

鄧國太夫人 ㄱ 노

衛幕銜恩重 潘輿送喜頻 衛青之幕으로 喻

喻 鄧國夫人 ㄱ 다 ○ 衛青의 幕애 썩 呂 云 恩

叶 本 重 ㄱ 니 潘岳의 詩 위 ㄱ 다 濟時瞻上將

錫號戴慈親 時節거리 쥬 ㄱ 노 將軍을 보
노 니 일 후 ㄱ 주 사 慈親을 奉戴

孝兩美盡麒麟可히 뜻은 忠과 다 只 孝를 두 아름다오 是 麒麟 閣애 그리

秦州付見勅目恒薛三璩上授司議郎

異四曜上除監察上與二子上有故

遠喜遷官上無述上索居上三十

韻

大雅何寥闊斯人尚典刑言大雅之道一雖已遠矣

○大雅皆大雅君子一不모어니이사可為典刑也一니라

외다라 交期 予潦倒 材力 爾精靈 潦倒는 衰老 稱이라 精

靈은 猶精明也 一이라 ○사과요 二子 陞同

日 諸生 困一經 諸生은 甫自謂라 ○두사

經人 困호라 文章 開突 奧遷 擢潤 朝廷 東人

隅 曰突 一오 西南 隅日 奧 一니 言 深邃也 一

라 ○文 章 온 갑 수 원 된 여 렸 누 니 올 마 곧 히

어 叱 여 朝 廷 舊 好 何 由 展 新 詩 更 憶 聽 티 네 보

은 빛 내 夕 다 舊 好 何 由 展 新 詩 更 憶 聽 티 네 보

랑 ㅎ 던 이 舊 好 何 由 展 新 詩 更 憶 聽 티 네 보

글 위 舊 好 何 由 展 新 詩 更 憶 聽 티 네 보

併白相見眼終青

여 희 여 오 매 머리 다 세 니

로다 伊昔貧皆甚 同憂歲不寧 言年荒也

호호 미다 甚호야히 편안 티아니 栖遑 分半菽

浩蕩 逐流萍 項籍傳에 歲飢人貧호야 卒食

출히호르르노 말와 몬조 차드노 환 俗態 猶猜

忌妖氛 忽杳冥 此는 指 椽山之亂호다 호俗

문니 妖恠로 윈氣運 獨慙投漢閣 俱議哭

秦迹 而見賤也 用楊雄事호니 喻甫호 救房琯

胥求 救於秦而哭於庭 七日호니 此는 甫與

二子로 議救朝廷之亂也 호니 漢入閣애

人何_하하_하려_하두_하문_하후_하오_하아_하북_하그_하리_하노_하니_하秦_하還_하蜀_하祗

無益囚梁亦固局蜀人司馬相如富貴而

鄒陽_하하_하야_하下_하獄_하하_하니_하此_하는_하皆_하甫_하自_하喻_하貶_하為_하益

호_하미_하업_하고_하梁_하애_하가_하되_하유_하華_하夷_하相_하混_하合_하字_하宙_하一

羶腥_하中_하華_하와_하夷_하狄_하패_하서_하르_하섯_하거_하모_하다_하帝_하力_하収

三統天威總四溟夏為人統商為地統周為

収復京師_하하_하야_하總_하有_하四_하海_하也_하하_하니_하라_하○_하님_하김

히_하므로_하三_하統_하은_하収_하合_하하_하시_하고_하하_하하_하威_하嚴_하은_하로

領_하하_하시_하하_하다_하舊_하都_하俄_하望_하幸_하清_하廟_하肅_하惟_하馨_하書_하에_하明_하德

群公一別모宮臣仍點染柱史正零丁宮臣

司議라點染은為文字也一在史上指監

察一零丁介獨之兒一在○東宮臣下

下史正하零丁官忝趨栖鳳朝

回嘆聚螢栖鳳閣一在舍元殿西方浦

家貧方夜하囊螢火方하以照書方下

甫一傷舊日讀書之勤也一朝會一喚人看

鳳閣하正하零丁介獨之兒一在○東宮臣下

驀裊不嫁惜娉婷美也一良馬一喚人而欲自售

去하未嫁而惜其顏色一皆求用而未遇之

詞一甫一自喻也一外○是하五

士하五

士하五

하든 들보라 하고 사옹나니
러서 고온양 불렀기 노라
掘劍知埋獄

提刀見發硯
劍掘之埋於鄂城獄
解牛十九

年子刀沉埋久矣而
今乃擢發見用也
薛畢

○갈 흘파내야獄애무터
슈물보노라
侏儒

應共飽漁父忌偏醒
方朔曰侏儒也
飽欲死

의食祿之厚也
下句는甫
自比屈原

之放逐獨醒者다
○외외그니와
당당이

아현야소다
旅泊窮清渭
長吟望濁涇
出隴水西

望長安也。在長安。○나그네로브터。在秦州而。

羽書還似急。羽書。○나그네로브터。在秦州而。

烽火未全停。羽書。○나그네로브터。在秦州而。

師老資殘寇戎生。○나그네로브터。在秦州而。

近。○나그네로브터。在秦州而。

忠臣辭憤激。○나그네로브터。在秦州而。

零。○나그네로브터。在秦州而。

盈邊鄙。元勳溢鼎銘。○나그네로브터。在秦州而。

士詩

承沈八丈東美除膳部負外郎阻雨未

遂馳賀奉寄此詩

今日西京掾多除南省郎

漢制以曹官

如屋之有掾 府掾四人 同日拜郎 掾也 一曰南 一曰西

京掾 郎官 除授 南省 通家惟沈氏 謁帝似

馮唐 漢人 非少年者也 一曰首 一曰尾 為郎 一曰東美亦

沈氏 詩律 群公問儒門 舊

史長 上句 而為史官 修撰 一曰東美乃其胄

비妨寤禮同諸父長恩豈布衣忘此是甫言我以禮

接沈文是同於諸父○禮數是諸父人

伯長과 마티하노니그뜻은天路牽驥驥雲

臺引棟梁皆比沈文而美之也라○하

남은도다가徒懷貢公喜颯颯鬢毛蒼王陽

어는貢禹彈冠하니此는甫言雖欲望沈

公의기구문어거실得니로다○古

號國夫人揚貴妃之

號國夫人承主恩平明上馬入宮門號國夫人

님금恩惠로남공와又다却嫌脂粉浣顏

色淡掃蛾眉朝至尊脂粉嫌疑夜나비

는심又은是는何는物물也고矣나

傷悼古詩八首 律詩二十二首

八哀詩

傷時盜賊未息興起王公李公特歎奮

懷賢終于張相國八公前後存

오甲박기우는사洗劍青海水刻銘天山石

謂擊吐蕃也拔石堡城也刻銘公頌

功也라○青海八브레관홀신丑天山八

돌해碑銘은九曲非外蕃其王轉深壁曲九

乃中國之地而吐蕃一得其地亦深其壁

壘而居之어는王公一擊之○九曲

은外蕃八件히아니는것王一飛兔不近

駕鷲鳥資遠擊飛兔는神馬也一나라此는

1라○飛兔一명에어유메가삼다아니

예로단새는머리투를資賴는는듯도다

曉達兵家流飽聞春秋癖社預一有左傳癖

蜀王太子○太子一朔方으로 드러가시
胡馬

經伊洛中原氣甚逆伊水洛水는 指洛陽也

運하버一甚히기슬르다中原八氣肅宗登寶位塞望

執敦迫玄宗一入蜀이이시늘太子一即位

也一라○肅宗一寶位에오르니사르미
라오문마노다事執一장비왔미다

公時徒步至請罪將厚責謹開애戰敗고고

하야請其敗戰之罪하나라○王公이그
하리와罪를請하대將次入하責罰하리다

際會清河公間道傳王冊天子拜跪畢

讜議果冰釋言清河公房瑋自蜀으로承

宗호지行恩澤而果釋思禮之罪也

肅河公의 호지 공길호로王冊을傳호문다

라天子의 호지 공길호로王冊을傳호문다

議論으로果然하여름누잇호니라 호지 공길호로王冊을傳호문다

卷飛雪熊虎亘陌翠華호天子之旗라熊

肅宗自靈武로移軍鳳翔之時也

翠華호天子之旗라熊

屯兵鳳凰山帳殿涇渭關鳳凰호鳳翔

帳殿호天子入所在에以帳為殿호

關호호天子入所在에以帳為殿호

涇渭호호天子入所在에以帳為殿호

金城賊咽喉詔鎮

雄所搯此言詔思禮亦鎮金城也

書曰鎮守之矣曰禁暴靖無雙爽氣此言詔思禮亦鎮金城也

春浙瀝言思禮一禁暴禦亂而使之安靖

精猶為之寒也一曰暴亂曰禁止亦安

卷有從公歌野多青青麥詩曰無小

公于邁曰此言人皆樂從思禮而虜

及夫哭廟後復頌此言人皆樂從思禮而虜

太原役甫宗一還京亦素服而哭於廟

甚矣千秋汾晉間事與雲水白

太原古晉地汾水

在太原言思禮之撫御之功

歷千載而與雲水俱傳無晦也

昔觀文

○千秋汾晉之

파물와로다

苑傳豈迷廉蔺績嗟嗟鄧大夫士卒終倒戟

鄧景山以文吏見稱於世及守

太原言失於撫綏軍卒相如之武

事此言文苑傳不錄廉頗

終至見殺乃貴文而不貴武

之績為可貴也

鄧大夫士卒功績을 기록하리오

故司徒李光弼

司徒天寶末北收晉陽甲

晉陽在河東一

度也一라○司徒一天寶人그테北胡騎攻

吾城愁寂意不愜人安若泰山薊北斷右脅

史思明一攻晉陽城이이늘衆皆愁寂而光

弼一出擊大破之○此乃斷薊北賊之右

臂也一니是以로民賴而安如泰山也一라

○되문트니川城을티기늘시름○야트테

맛디아니하티라사르미便安호미泰山朝

트니薊北入을호티플비혀아은니라

方氣乃蘇黎首見帝業由是乃振而民知帝業

之再興也百姓帝業의이러가문보니라

二宮泣西郊九廟起頽壓二宮은玄宗肅宗

復而自西郊로遷京也二宮西郊

未散河陽卒思明偽臣妾思明至德

部十三郡으로來降河陽軍卒

復自碣石來火焚乾坤獵乾元元年

復叛高視

乾坤애블다르고田獵高視

平 內省未入

朝死淡終映睫 言光弼 | 畏讒 | 有詔入

謁 ○ 안 | 罪 | 不 | 行 | 而 | 薨

大屋去高棟長城掃遺堞 言光弼 | 死 | 而 | 朝 | 廷

○ 無 | 所 | 倚 | 賴 | 如 | 去 | 屋 | 棟 | 掃 | 城 | 堞 | 也 | 一 | 如

平生白羽扇零落蛟龍匣 諸葛 | 亮 | 一

持白羽扇 獨 | 在 | 一 | 蛟 | 龍 | 匣 | 一 | 零 | 落 | 而 | 不 | 用 | 也

蛟龍 平 | 生 | 一 | 蛟 | 龍 | 匣 | 一 | 零 | 落 | 而 | 不 | 用 | 也

士守言 十一

木言三

惻愴槐里接槐里是蔡人之地라 ○清雅호

프다槐里三軍晦光彩烈士痛稠疊三軍

음고烈士의 슬호 直筆在史臣將來洗箱篋

言史臣直書光弼之功業호니 箴篋中호

遭讒汚辱之事를 將來에必洗濯也 一라 ○

고도부디史臣의게인호니 將來에 吾思哭

孤冢南紀阻歸楫 哭也 一在南方호야 未得歸

條未濟失利涉 扶顛은言光弼 一扶國之危

니라國家 一未至分平而光

在童子日已聞老成名네 아 훗 나 래 이 허 고

라로 巍然大賢後復見秀骨清之也大賢은 武父挺

秀骨은 큰 賢人의 後에 任開口取將相小心事

友生謂開口所言皆為將相之事也

드 리 로 소 니 다 고 閱書百氏盡落筆

四座驚을 보와 百氏를 다 하 니 무 들 歷職

匪父任嫉邪膏力爭任은 門蔭也 1 카 言 武

非由父任也나 니 다 0 버 슬 디 내 外 오 미 아

非蔭任也아 니 로 소 내 奸 邪 를 아 처 리 일 즉

○漢人威儀至其則整肅古也
漢儀尚整肅胡騎忽縱橫亂也

隴逢人問公卿武從玄宗入蜀而至德初

○赴靈武行在否也
隴之由何處也

不知萬乘處雪涕風悲鳴行在蜀也

亦為之悲鳴也
亦為之悲鳴也

道謁帝蕭關城
蕭關也即靈武也

受詞劍閣
受詞劍閣

受玄宗之命於蜀也

政體征伐工二議論高且岐感激動四極聯

陽征伐立二是四方也一武一二京二洛

復也一四極一感激古亦四極一西郊一

牛酒再原廟丹青明西郊玄宗一相繼還

都而以牛酒享扈從也一此一言收京

而修宗廟安丹青匡汲俄寵辱衛霍竟哀榮

匡銜汲黯漢之直臣比武之直諫高

既拜京兆尹而尋貶巴州故曰俄寵辱

搃我衛青霍去病是漢之良將一比武之

七十一

二

御史府柏樹上에野鳥一栖其上고張堪
為光祿大夫고非常乘白馬고亦言武

之死也라○고가마피질로아츠나
諸葛

蜀人愛文翁儒化成漢人文翁守蜀고야

武로比諸葛文翁而羨之也라○諸葛를
蜀사루이사랑하느니라文翁의仁의教化

이도公來雪山重公去雪山輕雪山은在蜀

之來鎮에其去就為蜀之輕重也라○公

가비압記室得何遜韜鈴延子荆何遜一為

記室言야韜鈴은兵書也라子荆은孫楚
의字야參石苞의驃騎將事하느니라甫一為

武之參謀故曰比之○
子荆○
記室
何遜

四郊失壁壘虛館開逢迎
失壁壘
言能鎮

禮接賢士也
賢士
四方
壁壘
堂

上指圖畫軍中吹玉笙
言蜀中
無虞故曰

衆為樂也
軍中
玉笙
上
吹
豈無

成都酒憂國只細傾
言雖有酒
不敢縱飲也

○
成都
所
不
敢
縱
飲
也

時觀錦水釣問俗終相并
時觀
錦水
釣魚

錦水釣魚

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|------------------|---|---------|
| 言武 意 欲 盡 滅 吐 蕃 而 使 民 安 富 也 | 錦水 亦 并 問 民 俗 不 專 閑 遊 也 | 意待 犬戎 滅 人 截 紅 腐 盈 | 世程 炯炯 一 心 在 沉 沉 二 豎 嬰 程 是 法 也 | 報 答 主 恩 之 願 以 為 二 豎 子 言 武 以 此 | 常 炯 炯 而 明 願 以 乃 至 於 遠 亡 也 | 此 心 以 此 | 沉 沉 二 豎 嬰 程 是 法 也 | 顏淵 竟 |
|--|--|--|--|---|---|------------------|---|---------|

士詩

三

短折賈誼後忠貞
言武淵一年少而卒也

忠貞賈誼
忠貞賈誼以言武淵出江漢孤舟轉荆衡飛

歸葬也
歸葬也言武淵卒於蜀江漢每行而

가로외로원비荆衡
가로외로원비荆衡虛為馬融笛悵望龍驤

瑩馬融
瑩馬融好吹笛王濬拜龍驤將軍

率葬柏山
率葬柏山호디大為瑩域호니라馬融의

라노空餘老賓客
라노空餘老賓客身上媿簪纓工部負外郎

而未報其恩故
而未報其恩故로其言如此다○호기

宋書三十四

三十四

라노

贈太子太師 汝陽郡王璡

汝陽讓帝子眉宇真天人讓皇帝名憲長子

讓于玄宗讓帝人眉宇是眉額間也一라○

虬髯似太宗色映塞外春言其和

宗照映于遠也塞外人龍의 口 鼻 比 契 牙 往

者開元中主恩視遇頻지나간 開元中에 接

遇호시니出入獨非時禮異見群臣宮中

나 드로 미 하 을로 非時에 하 디 니 禮 愛其謹

數를 羣臣 必과 달이 하 디 시 니 라 潔極倍此骨肉親 그 삼가 며 조 호 미 3 상 호

더 미 게 더 하 라 從容退朝後或在風雪晨忽思格

猛獸苑 園騰清塵 謂天子 射獵苑中也 1

獸터 온 後와 시 후 日 呂 嶽 舍 배 이 석 드 드 시 猛

니 라 더 羽旗動若一萬馬爾駢駢 兒 1 라 0 羽

旗 위 유 미 하 큰 0 두 니 萬 詔 王 來 射 鴈 拜 命

已 挺 身 니 王 을 詔 命 을 절 하 고 하 마 모 문 佻 忤 나

言王十諫獵於帝也。一。라。○。스。매。스。갓。田。獵。諫。爭。京。는。큰。위。를。문。잡。고。오。래。오。러。베。르。는。矣。

竟無銜檠虞聖聰矧多仁官免供給費水

有在藻鱗或斷魚或斷車之鈎心也或出則致傾敗

而傷人也나帝나聰明仁愛나遊鱗也나

而罷遊獵故나官無妄費而永有遊鱗也나

나。라。○。只。大。매。銜。檠。시。르。미。엄。스。나。聖。聰。하。몬。며。乍。心。하。시。거。니。作。너。그。위。에。什。것。

及虛費나免나고나므나레나는나匪나惟나帝나老나大나皆나是나

王忠勤나言나非나是나帝나有나老나大나之나德나而나不나好나獵나

이。老。大。忠。勤。言。非。是。帝。有。老。大。之。德。而。不。好。獵。이。王。의。忠。勤。言。은。아。나。라。나。晚。年。務。置。醴。門。外。

可泚墓久狐兔隣泚言浦而上在夔蜀泚言不得

也니 무려미 오래여○내히니버可히거스려가든문호

다宛彼漢中郡文雅見天倫謂王瑞之茅漢中

之才也한디漢中人○天倫已謂兄弟也라○宛然

何以慰我悲泛舟俱遠津浦而又興瑞阻遠

○나無以慰我之悲傷也라○잇디버내

도溫溫昔風味少壯已書紳語에子張書

言昔日溫溫之風味은甫已於少年之時

예欽佩也다○溫溫은甫已於少年之時

하아저에舊遊易磨滅衰謝多酸辛
이磨滅하니는기서해슬노라
이네노던
리수

贈秘書監江夏李公邕

長嘯宇宙間高才日陵替
如阜陵之漸

替也
宇宙人사이예서가리되듯람

古人不可見前輩復誰繼
다몬하리르소니

憶昔李公存詞林有根柢
흔딘

聲華當健筆洒落富清
비李公이실제詞聲華當健筆洒落富清

製當健筆은言聲譽與筆力으로相副이라

은刻之金石也이라追琢은治玉也이라

○風流은金石也이라追琢은治玉也이라

사는가온다情窮造化理學貫天人際造化

人理를다알오그든天干謁走其門碑版照

四齋은文一尤長碑頌은求請其文者

方也이라○干求은야별사리미그門에各

滿深望還森然起凡例其隱而歸은各得滿

文已得春秋凡例之體也
○ 제여
문비라노
○ 오
○ 마
○ 두
○ 고
○ 야
○ 도
○ 라
○ 가
○ 는
○ 나
○ 세

然히凡例
一 蕭蕭白揚路洞徹真珠惠
言
墓
之

文一
如惠寶珠而洞徹照映於幽冥也
○ 蕭蕭白揚
나
○ 은
○ 길
○ 지
○ 회
○ 眞
○ 珠
○ 口
○ 豆
○ 큰
○ 주
○ 는

恩惠
○ 龍宮塔廟湧浩劫浮雲衛宗儒俎

豆事故吏去思計眇矇已皆虛跋涉曾不泥

浩劫
○ 猶遠世
니
儒曰世
오
釋曰劫
一
斗
組

守令
一 罷去後
○ 民追思之也
一
斗
去
思
計
는

請者
一
○ 邕皆虛已待之
○ 亦應之
○ 如流
○ 龍

| | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|--|---|--|--|---|---|---|
| 宮에 서 塔廟 一 소사 나니 浩劫에 튼 구루 미 | 衛護 하야 시여 큰 선비 의 俎 豆 일 와 衿 眞의 | 나니 모든 다스 랑 하야 헤아 리노 이 레 브와 오 | 나 드니 모 든 다 비위 하니 길너 오매 일 즉 어 | 하 닷다 니 向 來 映 當時 豈特 勸後 世 美 其文 之 | 耀當 世 하 야 人 皆欽 慕 하 니 非 特 獎 厲後 人 | 也 一 니 라 〇 더 주 음 취 그 時 節 에 비 취 더 니 | 勸 後 世 〇 豐 屋 珊瑚 鉤 麟 織 成 刻 紫 | 留隨 劍 几 義 取 無 虛 歲 考 는 毛 布 一 라 此 數 | 求 文 潤 筆 之 物 一 라 〇 가 〇 면 玆 珊 瑚 何 ぞ | 과 麟 을 卞 늘 운 〇 芻 와 紫 驄 馬 〇 劍 几 〇 〇 | 彬 義 로 바 도 〇 分 宅 脫 駮 間 感 激 懷 未 濟 人 |
|--|---|--|---|---|--|---|--|--|---|---|---|

周瑜一孫策은 집주이 살이 且孔子一之衛
호 作 遇 舊 館 人 之 喪 而 脫 驟 以 賻 之 호 시 니

라 言 邕 一 重 義 好 與 호 야 感 激 於 古 人 的 分
宅 脫 驟 之 事 호 야 常 懷 其 未 能 濟 也 一 니 라

○ 집 是 化 主 也 驟 馬 也 其 主 是 小 也 一 感 衆
激 호 야 거 리 치 디 몬 호 노 가 스 링 호 티 라 衆

歸 賙 給 美 擺 落 多 藏 穢 言 邕 一 雖 以 作 文 而 能 給
歸 賙 給 美 擺 落 多 藏 穢 言 邕 一 雖 以 作 文 而 能 給

與 於 人 故 로 衆 人 一 歸 美 於 能 賙 給 而 在 邕
則 擺 落 其 蓄 積 之 吝 也 一 라 ○ 모 다 什 古 주

는 아 龍 다 오 몬 보 내 오 해 같 아 獨 步 四 十 年
은 是 龍 다 오 몬 보 내 오 해 같 아 獨 步 四 十 年

風 聽 九 皋 唳 詩 也 鶴 鳴 于 九 皋 一 文 章 之 美 聲 聞
風 聽 九 皋 唳 詩 也 鶴 鳴 于 九 皋 一 文 章 之 美 聲 聞

天 下 一 皆 聞 也 九 皋 一 호 오 와 거 루 是 美 聲 聞
天 下 一 皆 聞 也 九 皋 一 호 오 와 거 루 是 美 聲 聞

를 호 니 日 可 謂 九 皋 一 호 오 와 거 루 是 美 聲 聞
를 호 니 日 可 謂 九 皋 一 호 오 와 거 루 是 美 聲 聞

張○牙排蕩上心○어늘上○為之霽怒也

라○衰殘○호風俗애쉬쉬기비르미나너

하어기늘마호忠貞負冤恨宮闕深梳綴梳

하늘히기니라○忠貞負冤恨宮闕深梳綴梳

上謂冕旒○指天子也○라言邕○被護

毀而九重○深邃○야不省察也○라○忠

貞○로노미冤恨호몬지니放逐早聯翩低

宮闕에나크미키외겨시티라放逐早聯翩低

垂困炎癘○聯翩低垂는比鳥飛垂翼호니라

리위티운病호하해日斜鵬鳥入塊斷蒼梧

霧困히둔니라日斜鵬鳥入塊斷蒼梧

帝賈誼○長沙어늘鵬鳥入其舍호

다舜○巡守至蒼梧而死호시니言邕○

오逐南方也○라○히기오니鵬鳥드러

오고蒼梧入帝舜의부슬그치슬호니라

蒙枯走不暇星駕無安稅詩에星言夙駕

馳於蒙枯之不暇○蒙華하○이우루에不得稅駕之安也

安히○벗○문○문○하○니○라○幾○分○漢○庭○竹○夙○擁○文

侯箋漢制에竹使符로分給郡守하○니○라○魏

此는美邕之在郡而好賓客也○○이○이

此러○하○니○라○終○悲○洛○陽○獄○事○近○小○臣○斃○漢○蔡

下洛陽獄死하○니○수○邕○杖○死○北○海○郡○故○로

比蔡邕하○니○태○매○洛○陽○獄○에○하○니○이○리○小○臣○의○주○禍○階○初○負○謗○易○力○何○深○瘳○訂

논 치기 세 여 사 롬 달 흐 마 취 소 면 나 리 계 문
이 디 아 니 하 리 라 하 논 마 리 라 ○災禍 외 두

리 논 치 임 나 미 하 니 곧 지 니 쉬
은 히 미 면 잇 디 기 되 물 이 리 오
伊昔臨淄亭

酒酣托末契
臨淄亭은即北海歷下亭也
○네臨淄亭子애슬醉하

고 큰 사 파 오
重叙東都別朝陰改軒砌朝陰
○朝陰

影也 라 ○다 사東都애쉬여희유문네피
호 니 아 앵 마 논 히軒檻階砌애을마가더라

論文到崔蘇指盡流水逝
言興崔信明蘇源
○崔

己死如流水之易也
○崔
蘇의게니르리하다소니흐르논으리가논

다 시 마 다
近伏盈川雄未甘特進麗令楊
○盈川

上卷二〇
三

기미 환출하야
슬비러 비리도
다린慷慨
嗣真作咨嗟
玉山

桂甫自注甫有和李太守詩
니라
下句는
美邕之詩也
라
○慷慨
하
眞實
八
지
오

물니어호
니
슬
프
도
다
鍾律儼高懸
鯨鯢噴

遜遜
上句는
喻邕詩之
雄健也
라
○黃鍾律
니
식

식기노
피
드
깃
는
듯
고
며
고
坡
陀
青州
血
燕

沒沒
陽
瘞
坡
陀
는
高
兒
라
上
句
는
言
邕
니

汶陽也
라
○두
두
룩
호
靑
州
에
피
오
哀
贈

竟蕭條
恩波
延揭
厲
에
深
則
厲
오
淺
則
揭
라
詩

土寺

大才詩三

三

古言代宗時例臣下追贈古詩
恩及深淺而亦贈邕秘書監
子孫存如綫舊

恩波一揭厲也
及古子孫存如綫舊

客舟凝滯也
下句是甫自嘆流寓而不得歸

君臣尚論兵將帥接燕薊

君將帥一燕薊也
兵是議論古七朗咏六公篇

憂來豁蒙蔽
邕一作桓彥範敬暉崔玄暉張

나라 ○ 六公篇을 묻기 이 후 시름
을 저 괴로움 매 리는 거시 환하도다

故秘書少監武功蘇公源明

武功少也孤徒步客徐充源明은京北武功

州兖州은제아비일고거라徐讀書東岳中十

載考墳典墳典은三墳二典也라東岳

아左史時下萊蕪郭忍飢浮雲巘萊蕪는充

니라○萊蕪入城郭에時로너러오負米晚

為身每食臉必泫子路一為親하야負米하

每食而泣也라○鬻쥬물늘거쉬모몬為

리시夜字照爨薪垢衣生碧蘚此는言其貧

니 리 故字 崙 섭나 모 디 티 비 취 오 庶 以 勤 苦

志 報 茲 劬 勞 願 言 以 勤 苦 讀 書 之 志 報 也 欲 報

라 〇 父 母 之 勞 願 辛 苦 之 願 也 〇 父 母 之 勞 願 辛 苦 之 願 也 〇 父 母 之 勞 願 辛 苦 之 願 也

라 學 蔚 醇 儒 姿 文 包 舊 史 善 源 明 〇 嘗 私 著

글 〇 蔚 醇 儒 之 姿 文 包 舊 史 善 源 明 〇 嘗 私 著

辭 幽 人 歸 來 潛 京 輦 源 明 〇 嘗 隱 嵩 山 〇 辭 幽 人 〇

고 來 京 師 輦 轂 之 下 〇 洒 落 〇 幽 隱 〇 〇 來 京 師 輦 轂 之 下 〇 洒 落 〇 幽 隱 〇

라 射 策 君 東 堂 宗 匠 集 精 選 射 策 〇 科 舉 〇 射 策 君 東 堂 宗 匠 集 精 選 射 策 〇 科 舉 〇

對 策 〇 宗 匠 〇 對 策 〇 宗 匠 〇

은謂主文衡者一라○○精微로이곤히니라
宗正一모다

制可題未乾乙科已大闡天子之命을謂之
制니라○○制可一

라스미르디아니하야文章日自負祿吏
科를하아키피니라

亦累踐文章을날로제저잇고掾晨趨閭闔
吏를호곤포볼오니라

內足踏宿昔跣閭闔은天子之門一라跣은
足也一니言音日徒步

林而足胠也一라○閭闔人안해새배
은녀하바를넷부르튼거스르본오니라

麾出守還黃屋朔風卷也黃屋은天子人車蓋
也一라上句는言源

明一為東平太守一라下句는言祿山之亂
所玄宗一幸蜀一라○○宣旗麾로나太守一

士詩二十四

외 약 다 가 도 라 오 니 黃屋 은 不暇陪八駿虜

庭悲所遣 周穆王 乘八駿 言源明 不得登從而陷於賊中也

○八駿 외 餘暇 平生滿樽酒 平生滿樽酒 平生滿樽酒

斷此朋知展 此는言陷賊中之時也 平生滿樽酒 平生滿樽酒

문근 憂憤病二秋有恨石可轉 詩에我心匪 石이라不可

轉也 石은可轉而此恨은不可轉也 憂憤成疾 憂憤成疾

시름은 肅宗復社稷 肅宗復社稷 肅宗復社稷

得無逆順辨 言肅宗 收京而受祿山之偽 肅宗 肅宗

官者 皆誅之也 肅宗 肅宗

이杜稷을興復하시니시러곰기范曄顧其
슬此며順호문은호요미업소라

兒李斯憶黃犬范曄謀反與子同誅李斯腰斬咸陽市曰牽

黃犬호야逐狡兔를豈可復得리호호
此호比受偽官者의見誅호호라○范曄

利아호로도라보며李斯호호秘書茂松意載
누른가호를소랑호호라

從祠壇墀茂松意호호言守節호호謂源明호호

○秘書호호호호得侍從肅宗之祀郊社也호호祭

從호호호호侍前後百卷文枕籍皆禁齋晉元帝

得豚項上一齋호호호호호호호호호호
라호호호호言源明之文호호호호如禁齋之味也호호

라○前後에 온卷入 글 위 리 답 사 하 시 篆刻

揚雄 流溟漲 本末淺 楊雄 以賦 為童子

卒 以詞賦 見稱 於世 溟漲 言其

其本末 比之 猶為 淺也 篆刻 호

근 파 외 과 여 靑熒芙蓉 劔犀 兕豈 獨刺 越王

純鉤 劔으로 示薛燭 曰如芙蓉 始生

於湖 劔으로 다 刺오 截也 言源明 之能

斷決也 芙蓉 反為

後輩 褻予 實苦 懷緬 後輩 의 모 眞實

로甚히아라煌煌齋房芝事絕萬手攀垂

之俟來者正始貞勸勉漢武時齊房生

論不可言蕭宗淫祀乃正始之道而可垂

法後世故로比攀折齋房之芝也萬人의 소

루로것구미그촌거시어늘드리워오는사

貞正히不要懸黃金胡為投乳贐贐은音吠

호고多力而獲如言源明不求富貴

을다라두물조로贐의게더다아니고結交

士詩

卷

三十載吾與誰遊衍사피연디늘로다뎡흔히러니

오리榮陽復冥冥罪罟以橫罨冥冥오虛無也

鄭處一亦貶逐而死也라○榮陽人嗚呼

子逝日始泰終則蹇子노指源明라○늘

리처어문安泰하더니長安米萬錢凋喪盡

餘喘謂米一斛에萬錢也라盡餘喘은言

을반거늘브으왜야나戰伐何當解歸帆阻

清汚사흐문어느제解散흐고도라간尚纏

漳水疾來負蒿里餞劉公幹詩疾言窟身清漳濱立

라蒿里는古人的葬地라甫一言抱疾雲安言

야不得汚而送源明之靈櫬也言니라○
오히려漳水에病을비므려蒿里
예餞送호를기리져부리파라

故著作郎貶台州司戶滎陽鄭公虔

鷓鴣至魯門不識鐘鼓饗鷓鴣는海鳥니

藏文仲니用樂祀之니라○鷓鴣魯國

우믈아디孔翠望赤霄慈思離籠養言孔翠

在陵天고不樂樊籠之養니此二聯은
謂虔志本高蹈라不合塵世也라○

孔雀翡翠이 불문하든 홀부라 榮陽冠衆儒

早聞名公賞許公題自注 慶在疾 一어늘蘇

哀問하니라 榮陽 一한선비게 위두하 地

崇士大夫况乃氣清爽慶 一天寶初에 為協

은士大夫의 개노 푸니하 天然生知姿學立

游夏上天然호나아는 양서로 소니 큰하 神

農或闕漏黃石愧師長張良 一遇黃石公하

慶 一拱胡本草호디載神農入本草所不錄 而 又善論兵하니是는 神農 一關漏하고黃

經을 기 피 알 오 雖蟲篆刻과 子雲窺未遍方

丹靑 후 기 글 너 비 후 늦 다 博學 후 고 方朔 | 善談諧

朔則朔은 甚邪 枉也 | 니라 오 子雲은 여어 보 呂 다 몬 후 고 方朔은 談諧 호 미 기 급 구 리

도 神翰 顧不 一體 變鍾 兼兩 鍾 繙 | 善隸書

書字 | 變鍾之外에 又自成 一家之體 故로 日 無 兩 | 라 ○ 神奇로 因 글 스 기 호 가 지 아

니로 소 니 體를 改變 후 야 鍾 文傳 天下 口 大

字 猶在 榜 榜은 殿門額也 | 라 ○ 그 큰 天下

히 러 甫에 昔 獻書 畫圖 新詩 亦俱 往 그 體 圖

曾寄宮曹突兀倚書幌度 | 為廣文館博士

為意리라 ○ 일즉마우래브티티아니晚就
고고부즈기클러노帳온지엇티라

芸香閣胡塵昏缺言 | 遷著作郎也 |
라缺莽은廣兒라○늘기芸香閣애亂

나아가니되드트리너비의드엇티라反
라缺莽은廣兒라○늘기芸香閣애亂

覆歸聖朝點染無滌盪祿山 | 偽授度水部
郎中호매因稱風疾

고고潛以密章으로達靈武故로言度 | 無
一點汚染 | 可以滌洗也 | 라○드위이지

聖朝에도라오니믈드老蒙台州掾泛泛浙
리시슬게시업티라

江漿祿山亂平 | 免死호야貶台
州司戶호니라○늘기台州人掾호는

니 비 浙江애 비 復穿 四明 雪飢 拾猶 溪豫 明
 山과 猶溪는 皆在 浙江하니라 ○시는 四明
 人 누워 臥고 주으려 猶溪에 도 돌바 문 주으
 라니 空聞 紫芝 歌不見 杏壇 丈人 矣
 옛 丈人을 보디 天長 眺 東南 秋色 餘 颺 颺 台
 人 在 東南 瀕海 之地 하니라 餘 颺 颺 言 無
 나 비 離 別 慘 至今 斑 白 徒 懷 曩 此 下
 集 遐 想 邑 甫 追 念 昔 時 與 處 吳 在 關
 中 相 從 之 樂 也 라 ○여 희 여 슬 푸 미 이 제
 니 르 니 어 르 누 기 현 머 리 에 春 深 秦 山 秀 業
 흐 實 벗 이 를 스 랑 하 노 라

注詩二首

三九

墜清渭朗모보니피디기든秦山秀出고나

리劇談王侯門野稅林下鞅稅鞅은留連遊

侯의門에고장말고고미해수操紙終夕을

時物集遐想下句는言景物來集於作詩

時物지으며나조히도루醉호니詞場竟

疎闊平昔濫吹獎言詞翰之場今已疎遠

獎於甫也니라은금호은탄하히니라

百年見存沒牢落吾安放孔子將沒이

其壞_{호니} 吾將安放_{호다} 百年內_{호다} 其壞_{호니} 吾將安放_{호다} 百年內_{호다} 其壞_{호니} 吾將安放_{호다} 百年內_{호다}

相國生南紀金璞無留礦江漢一以南紀 南紀以南 九齡謂之

故右僕射相國張公九齡

齊書三十四

出仕而應用如金玉南紀已出昨不留在

石中也一相國一紀예什나니金斗

玉階들해어므리以仙鶴下人間獨立霜毛

正言九齡之出也一如鶴下人間而容儀

言只와什니什리公言矯然江海思復與雲

路永雲路在青雲之路一라○子云言江海

寂寞想土階未遑筭筭穎唐堯一土階三尺

立巢父許由의隱處一라此言九齡一有

致君堯舜之心而不暇與巢許로隱處也一

箕穎○寂寞言高階砌를스치고上君白玉堂

箕穎○寂寞言高階砌를스치고上君白玉堂

箕穎○寂寞言高階砌를스치고上君白玉堂

箕穎○寂寞言高階砌를스치고上君白玉堂

箕穎○寂寞言高階砌를스치고上君白玉堂

箕穎○寂寞言高階砌를스치고上君白玉堂

境鬢是黑髮也一。言九齡一。心折骨驚一。也。

常畏不及古之賢臣一。虛老而死也。

改變一。明哲一。事一。金蟬一。為飾一。附

雖似慙一。而為幸一。實多一。以免一。李林甫之

嫉害也一。라一。○ 비록蟬冠一。고 문一。니 브나右

敢忘二疏歸痛迫蘇耽并一。骨歸老一。니 라蘇

耽一。母一。謂耽一。曰。使我何以存活一。오耽曰。庭

中井邊摘菜一。可以代養一。라一。고다此는言

九齡一。數乞歸養一。不得故一。로曰痛迫一。라

二疏一。의가문구티여니즈라蘇耽一。기우므레

管淑氣含公鼎

言吟詩既罷
宏濶而有餘地
氣象

每畢而音詞極於清省也
如鍾律之和可聽於耳
如大羹之美

可概於口也
如大羹之美
乃知君

陽一陰管
運一 그 윗 소 터 메 깃 는 듯 하 도 다
氣乃知君

子心用才文章境
君子的
의 미 으 문 지 조 른 문

散帙起翠螭倚簿巫廬並
凡碑頭에刻螭龍
言刻之碑

碣而才氣之高
可並於二山也
巫廬山을

綺麗玄暉擁綫誅任昉騁
謝玄暉之
文是極其

管子言
卷之
三

綺麗 고고 任昉之才也 고고 長於箋誥 고고 九齡

無二子之才也 고고 任自成一家人則未缺隻

字警 言九齡之文 雖一字 고고 可以警

도소니 隻字애도 九齡 고고 韶州

鳥影 韶州也 即滄海之南 고고 九齡 고고 韶州

齡之名 與朱鳥之影 長留也 고고 九齡 고고 韶州

歸老守故林 戀閣梢 頤 言其心

君也 다 〇 늘 〇 가 넷 수 프 를 守 고 야

別考太尉墓

他鄉復行役駐馬別孤墳
다
모
호
로
노
문
어
로
문

위의로로윈무더
近
浚
無
乾
土
低
空
有
斷
雲
의
의
로
윈
무
더
의
의
로
윈
무
더

대
가
온
진
근
은
훈
기
업
고
虛
空
對
墓
陪
謝
어
나
주
호
고
촌
구
루
문
잇
도
다

傳
把
劍
覓
徐
君
謝
安
嘗
陪
太
尉
而
墓
也
라
甫
謝
安
嘗
陪
太
尉
而
墓
也
라

吳
季
札
聘
晉
而
過
徐
君
已
死
愛
札
의
佩
劍
聘
晉
而
過
徐
君
已
死
愛

以
遂
解
劍
自
比
也
豎
塚
樹
而
去
對
謝
太
尉
以
遂
解
劍
自
比
也
豎
塚
樹
而
去
對
謝
太

傳
國
人
呂
其
문
일
노
라
唯
見
林
花
落
鶯
啼
傳
國
人
呂
其
문
일
노
라
唯
見
林
花
落
鶯
啼

詩
五

送客聞

오직수플고지듀물보리로소니곳
고리우리나그내드로물보내나다

承聞故房相公靈觀自閬州啓殯歸葬

東都有作二首

遠聞房太守歸葬陸渾山

陸渾山은在東都
하니라○미리드

로니房太守陸渾山一德興王後孤魂久
애도라가무티늦다

客間

謂房瑄以統一之德으로佐興王業
고고수客死閬州也

으로조業은나근와든後으로소니외로원
부손오란나그내드외얏는즈오미로다

孔明多故事安石竟崇班

孔明故事一有二
十四篇하니喻官

맨張騫을 史閣行人 在詩家秀句傳周禮에

行人하니言史筆一記其功業而其詩句一傳播於人也一라○史記一閣에 行人一!

잇고 글흔 지빈도호 客亭鞍馬絕旅觀網蟲

懸 손오틴亭子엔기르마지호리긋고나 그비觀擲엔그물밧는버레돌엿도다

復魄昭丘遠歸魂素澹偏昭丘는指楚一오

다○體魄一도라가는 胎丘一펠오 樵蘇封

葬地喉舌罷朝天李固云尚書는 陞下之喉

에다 해나모 뷔오물받이고 喉舌 秋色凋春草

士寺 卷二

劉楨_은魏太子_人門下客也_니太子_之芳_也
太子賓客_{으로}薨_고다_○魏人太子_를도_○
보_니賓客_에應_○
劉_一티_도다

送盧十四弟侍御_常尚書_靈觀歸上

都二十四韻

素幕渡江遠_朱幡登陸_微恨幕_은고_리은_진
고_마하_도다_○悲鳴駟馬_顧失涕_萬人揮_馬戀_主

고_마하_도다_○悲鳴駟馬_顧失涕_萬人揮_馬戀_主

之意_니라_○슬_피우_리駟馬_一도_라보_參
고_는무_를너_두흘_려서_萬人_一但_리늦_다參

佐哭辭畢_門闌誰送_歸희_도문_사루_미을_오어_○
고_는무_를너_두흘_려서_萬人_一但_리늦_다參

애늬도라가從公伏事久之子俊才稀之指

盧侍御 소니後傑호저죄상네드므도다

長路更執紼此心猶倒衣紼言顛倒衣裳而

護歸也 라○인근혜다시紼를자바가

感恩義不小懷舊禮無違恩惠를感激하노

어긔르치아니랑후야禮를墓待龍驤詔臺迎

獬豸威 리니後에詔禁樵採하니라獬豸는

御史冠飾 나指盧侍御也 라○무티르

易人威嚴은深衷見士則雅論在兵機言盧

意可法而又深於兵機也라○기○핀○只

機에잇我狄乘妖氣塵沙落禁闈言吐蕃

라○我狄塵沙妖恠로인氣運을타往年朝謁

斷他日掃除非絕言兵亂에四方朝謁者斷

也₁라○₂니₃고₄히₅에₆朝₇謁₈호₉미₁₀그₁₁다₁₂츠₁₃니₁₄但₁₅促

銅壺箭休添玉帳旂玉帳은將軍之帳也

而治丑當偃兵也₁欲₂上₃○₄로₅未₆明₇에₈求₉衣₁₀早₁₁朝

士詩二五

四九

를 뵈야고 王帳 엿 旂란 勤詢 黃閣老 肯慮白

登園 高黃閣은三公之居 一라 匈奴 一園漢人

而為治則豈慮我狄之患 一리오 黃閣 엿

늘 근사 례터 브리 일마 다 무르 면 엿 白登

에 卑 리 요 문 萬姓 瘡痍 合群 兇嗜 慾肥 姓言萬

瘡痍 始合而兵甲 一猶未全 息也 一라 萬

姓의 瘡痍 始合而兵甲 一猶未全 息也 一라 萬

御之 諫諍也 一라 刺規 一야 諫諍 一호 儉約

前王 體風流 後代 希 此聯은 言侍御의 對揚

라 ○ 儉約호모아랫남고政體로소對揚期

特達衰朽再考非言盧侍御對揚於天子

亦有光矣라○對揚方야特別히通達호

空裡愁書字山中疾採薇虛空안해시름

山中에病호야什撥盃要忽罷袍被宿何依

言興盧로己別호야揮盃共飲之樂忽罷

말터막던要約忽然只호니眼冷看征

盖兒扶立釣磯야늘사늘히가호蓋를보고

二二〇

乃宗室故曰史氏書于表而其德業一無愧也
○王子外表三發揮主也史臣의 만

哭帝大夫之晉

淒愴郇瑕邑差池弱冠年
郇瑕止地名一

也
一詩예燕燕于飛方以差池其初一

少年同遊也
一郇瑕人三을히士人叨

禮數文律早周旋
周旋은相追逐也

臺閣黃圖裡替裾紫蓋邊
고글을는法律臺閣黃圖裡替裾紫蓋邊

三輔黃圖即長安一紫蓋指天子也
 言之晉의臺閣一在黃圖而職近天子也
 一〇臺閣一黃圖一安히尊榮真不忝
 簪上紫蓋八尊榮真不忝
 端雅獨儵然儵然儵然儵然儵然儵然
 正丑清雅야貢喜音容間馮招病疾纏
 王陽一貢禹在位어는貢禹一彈冠一死一此
 甫一貢禹禹一自比而之晉一已死一為音
 容一間也一下句上言甫一欲如馮唐之
 見招於君而為病의所纏也一欲如馮唐之
 以구에音容一間隔一馮南過駭蒼卒止
 唐一是豆에病一間隔一馮南過駭蒼卒止
 思情聯縣皆甫自言也一南一北一

士寺

五三

標世業磊落映時賢只○의문가世業은標

人어린사르다城府深朱夏江湖眇霽天府城

는之晉의왔는○을히라○城府는블근니

르에기르니江湖안간하는히아○라하도

다綺樓關樹頂飛旒泛堂前그비난樓는나吳

는丹旒는堂帶幕疑風燕笳簫急暮蟬帝幕

喪車一리風燕은帝上○이作燕形하는나

笳簫는送葵鼓吹一斗○帝幕에는근매저

빈가疑心하는나笳簫人소리興殘虛白室

迹斷孝廉船劉長卿一遣人하야覓張孝廉

○是之晉一已死故로云興殘而迹斷也라

○빈한지 비興의 衰殘하니 孝廉의 비연자

최^다 다童孺交遊盡喧卑俗事牽^아아^노히^비사^과피

업스니^이喧卑^하는^세俗^하入老來多滂浚情在^强

詩篇^이늘^게오^매늘^름흐^름료^미하^니비^디誰^繼

方隅理朝難將帥權春秋褒貶例名器重雙全

言之晉一已死하니朝廷一重藩維之任六

秋^八褒貶^하는^예일^함과^器具^를雙全^호무^니重^히너^기는^니라

聞高常侍亡

歸朝不相見蜀使忽傳亡朝廷에 니 거 늘 시

人使者忽然而虛歷金華省何殊地下郎

金華省門下府라地下修文郎兒前

致君丹檻折哭友白雲長上句는

折檻事하니言高適의能直諫하니山濤

哭愁康曰白雲央央하니我心悲傷

라하니言高適의生平에恤友朋之義也

七十一
五十五

로것던글하던일후미잇는니오
적넷버드르히여슬게하나다

哭張孫侍御

道為詩書重名因賦頌道는詩書호문為

은賦頌지우들因禮闈曾擢桂憲府舊乘驄

禮闈는禮部니主取士하니라擢桂는言

니猶桂林一枝라하다○禮闈에일주桂流

水生涯盡浮雲世事空하느니는물마도는涯

世事唯餘舊臺栢蕭瑟九原中漢人御史

木言三
五

野鳥數千栖宿其上九原은晉大
夫之葬地라蕭瑟은風聲라○오 직나맛
는舊臺옛잔남기九原
人中에蕭瑟하느다

哭王彭州掄

執友驚淪沒斯人已寂寂也執友는執志는執友를同

주구문들라노니이사新文生沈謝異骨降

松喬沈約謝靈運赤松子王喬라○새그

喬松는北部初高選東堂早見招曹

東堂는洛陽北部尉는다晉武帝延見說於

宮히요물노의고고東蛟龍纏倚劔鸞鳳夾

吹簫延平洋에 劔 躍入 化爲 龍 來

此言 王 掄 有 龍 劔 之 氣 神 仙 之 才 也蛟龍一 지 有 龍 劔 之 氣 神 仙 之 才 也

歷職漢庭久中年胡馬驕謂安史

라漢庭에 벼슬 디 내 요 미 오兵戈聞兩

觀寵辱事三朝兩觀 三宗也 一 三朝 玄

兩觀애 이 三 朝 三 宗 也 一 三 朝 玄蜀路江干窄彭門

地里遙蜀人 在 蜀 而 與 彭 州 遙 絕 也 一 彭 門 是

地_도里_다解_龜生碧草諫獵阻清霄_{上句}王_春

時_에官滿而解所佩之龜印也_{下句}彭州_{龜印}

彭州_{龜印}必曾上封事而不報也_{龜印}諫_項壯_我

諍_호애_몬고_하는_히阻_隔도_다項_壯我

魔出叨陪幕府要_{軍謀也}彭州_{參成都節度}

我_魔를_健壯_히야_나왔_거는_幕府_將軍_臨

氣候壯士塞風飆_{上句}壯士_{率之盛}嚴_而將_下

軍_은氣候_로臨_고壯士_并深_泉誰_汲烽

踈_火不_燒警_凡軍_旅所_在에_必先_并泉_이有

을 불汲而烽火不燒則無事矣니라 오우

아니 들브니 티라 디 前籌多自假隱几接終朝漢方

食言어늘 張良請借前箸하야以籌之하

聽也라 오 알릿籌론세해발어든几를 翠

石俄雙表寒松竟後凋雙表는墓表之石也

위라 오 프른 들히 문듯 들흔表하니 贈詩

焉敢墜染翰欲無聊甫詩言不敢以其死而

但染翰而慟悼無聊耳라 오 글지어주물어

느 敢히墜失호리오 부들무투니 즐나온

道窮한 당당한 이우리道한 | 窮迫한 리로다한 一哀

侵疾病相識自兒童한 | 侵犯

적브테處處隣家笛飄飄客子蓬한 | 隣人의 吹

笛한 고追想昔日遊讌之好한 | 客子는

나나飄飄한 그強吟懷舊賦已作白頭翁한 | 潘岳

작懷舊賦한 니라○ 賦를 고

哭台州鄭司戶蘇少監鄭處蘇源

故舊誰憐我平生鄭與蘇한 | 平生애

七十一

鄭파다라只存亡不重見喪亂獨前途

蘇야다시보더몬하니브으와豪後入誰在

文章掃地無豪後호사리미취잇노文羈

遊萬里闊凶問一年俱나그내로노로萬

히도다다白日中原上清秋大海隅夜臺當社

斗泉路著東吳夜臺호謂墳一冥晦不明也

斗之地而亡호고司戶는死於東吳之海隅

也이라○白日入中原우과물고아大海

黃泉人길흔東吳에브텍드다得罪台州去

時危棄碩儒罪은 어더台州로 가니時節

移官蓬閣後穀貴歿潛夫上句는 即秘書監

蘇鄭之死適值歲歉也蓬閣에 마

流慟嗟何及銜冤有是夫此夫字는 語助辭

올러嗟嘆호든이느미츠료冤望道消詩發興

心息酒為徒心은 機心也라○道는 스로

츠니술로내許興才雖薄追隨迹未踈나를

호매저죄비룩사오나오나조차도班揚名

士詩二首 五十九

力輸

言朋友之間久無嫌疑也

疑俗依緜谷異客對雪山孤綿州在

對蜀之雪山也○時俗對雪山○綿谷

對童雅思諸子交情列友于論語에 友

如兄弟也○與蘇鄭為童雅之友而情

不友于○발리로는情乖清酒送望絕撫墳

呼餞送○莫은皆不得為也○문은겨서블

미를긋도다瘧痢飡巴水瘡瘼老蜀都叙自

五詩二〇

蘇詩二首

三

○고 품과 荆疾로 바 氷론 뒤고 飈零 迷哭

處天地日 榛蕪 榛蕪는 言亂也 飈零

날호 너 天地나 날거 츠는 다

過故斛斯校書莊二首

此老已云 歿隣人 嗟未休 主이 늘근 소니 하아

아니 후물 마디 竟無宣室召 徒有武陵求 漢

召見 賈誼 於宣室 하니 라 司馬相如 居

其 歿後 方自 註老儒 一病 於庸蜀 一러 니 嘆

木言二

三

如鮑叔之知管仲也
而懷解斯之相知

叔如鮑叔之知管仲也
而懷解斯之相知

首渡雙壘素交零落盡白

不歸

河間尚征伐汝骨在空城
此是甫之從弟死

在空城也
河間也
從弟入

皆有終身恨不平
四寸아온사름아다뜻거

이平로다아니數金憐俊邁總角愛聰明
總角

童一聚兩髦而結之니라○돈은혜요며俊
邁호문고總角지키聰明호문소랑하다

와面上三年土春風草又生
호키부희세히로

三
리
佐
나
하
다

故武衛將軍挽詞三首

嚴警當寒夜前軍落大星

嚴警은軍中巡警
이라諸葛亮

之死也○有星一
流于亮營하니此는言將軍

壯夫思敢決哀詔惜精靈
壯夫

王者今無戰書
王

木言二五
六三

生已勒銘銘言將軍也為國平亂而書生已

호미업스니書生도封侯意踈闊編簡為誰

靑言不得策勲於史冊也簡冊是諸侯封

호야프르
러는고

舞劍過人絕鳴弓射獸能갈호로흥추이사

호고활우러증싱
鎬鋒行愜順猛噬失躑騰

躑躅音喬如猛虎之齧噬而躑騰者人

喪失其心也라○늘가온늘한愜順호문

赤羽千夫膳黃河十月冰言赤羽箭〇로射

膳也라〇黃河十月人千夫의미글하반

横行沙漠外神速至今稱言所向無前而

至今稱之也라〇沙漠入빛귀빛기도

哀挽青門去新阡絳水遙青門〇長安東門

青門으로가니새무덤路人紛雨泣天

意颯風颯우늘하속뜻도스르르히비름

다부닛部曲精仍銳匈奴氣不驕言將軍之死

히예그지업슨우으미러니
오나래뎃사르미슬히키노
白楊

鄭公粉繪隨長夜曹霸丹青已白頭
註甫鄭虔

善畫山水
고曹霸는善畫馬니라此

鄭은及而曹는存也
라○鄭公의그림

호미長夜애조차가고曹霸의
그림흥은哀아머러세도다
天下何曾有

山水人間不解重驂
天下一애어느일즉山

驂驄
문아디문호는다

分類杜工部詩卷之二十四



